



+ April 6-7, 2024

*To the Parishioners of
Sacred Heart Parish, Lacey
St. Columban Parish, Yelm
St. Peter Mission, Tenino*

Dear Friends,

I am happy to greet all of you in the name of the Risen Lord Jesus!

As archbishop, I have the important responsibility and honor of providing you with ongoing pastoral care and sacramental ministry in your parish community.

Today, I write to inform you that your parish will be entering a time of transition in pastoral leadership beginning July 1, 2024. I am pleased to announce that, after consultation with the Priest Personnel Board, I have appointed Father Bryan Ochs as your new pastor and Father William Dodama as your new parochial vicar. Presently, Father Ochs is the priest administrator of St. Edward Parish in Shelton. Father Dodama is a priest of the Diocese of Mangochi in Malawi and will be arriving this summer to take up his new assignment in the Archdiocese of Seattle.

These priests are wonderful men who will diligently and faithfully serve you and your parish family. Be assured that they will receive all the necessary support and assistance from the Archdiocese of Seattle to ensure quality pastoral care for your parish family.

At the same time, I want to personally thank Father Tim Ilgen, Father Clement Piruwa and Father Brian Thompson for their wonderful service and leadership. I ask you to please keep them in your prayers as they move forward in responding to God's call in their new assignments. Father Ilgen will be pastor of Our Lady of Lourdes Parish, The Proto-Cathedral of St. James the Greater, and St. Joseph Parish in Vancouver. Father Piruwa will return to the Diocese of Mangochi later this summer. Father Brian Thompson will be the pastor of Immaculate Heart of Mary Parish in Kelso, St. Catherine Mission in Cathlamet, St. Joseph Mission in Kalama, St. Mary Parish in Castle Rock, and St. Rose de Viterbo Parish in Longview.

Times of transition can be challenging, especially as we prepare to say goodbye to a familiar presence and welcome new pastoral leaders. However, if embraced in an open and positive way, this can be a time of blessing for the entire parish and the Catholic Church of Western Washington. I am confident that will be the case as you welcome Father Ochs and Father Dodama to your parish family. As always, I remain,

In The Heart of Christ,

Most Rev. Paul D. Etienne, DD, STL
Archbishop of Seattle



+2024년 4월 6~7일

세이크리드 하트 본당, 레이시
세인트 콜롬반 본당, 옐름
세인트 피터 미션, 테니노
본당 신자들에게

친애하는 형제 자매 여러분,

부활하신 예수님의 이름으로 여러분 모두에게 인사드리게 되어 기쁘게 생각합니다!

대주교로서 저는 여러분의 본당 공동체에 지속적인 사목적 돌봄과 성사 직무를 제공하는 중요한 책임과 영예를 함께 지니고 있습니다.

오늘 저는 여러분의 본당이 2024년 7월 1일부터 사목 리더십의 전환기에 접어들게 될 것임을 알려드리고자 이 편지를 씁니다. 사제 인사위원회와 협의한 후 브라이언 오크스 (Bryan Ochs) 신부님을 여러분의 새 주임신부님 (pastor)으로, 윌리엄 도다마 (William Dodama) 신부님을 새로운 보좌신부님으로 임명했음을 알리게 되어 기쁘게 생각합니다. 현재 오크스 신부님은 Shelton에 있는 St. Edward 본당의 사제 행정관 (priest administrator)으로 근무하고 있습니다. 도다마 신부님은 말라위의 망고치 교구의 사제로서 올 여름 시애틀 대교구에 새로운 임무를 맡기 위해 도착할 예정입니다.

이 사제들은 여러분과 여러분의 본당 가족을 부지런하고 충실하게 섬길 훌륭한 사람들입니다. 그들이 여러분의 본당 가족을 위한 양질의 사목적 돌봄을 보장하기 위해 시애틀 대교구로부터 필요한 모든 지원과 도움을 받게 될 것을 확신합니다.

동시에 저는 팀 일겐 (Tim Ilgen) 신부님, 클레멘트 피루와 (Clement Piruwa) 신부님, 브라이언 톰슨 (Brian Thompson) 신부님의 훌륭한 봉사와 지도력에 대해 개인적으로 감사드리고 싶습니다. 그들이 새로운 임무를 맡아 하나님의 부르심에 응답하여 앞으로 나아갈 수 있도록 기도해 주시기를 바랍니다. 일겐 신부님은 루르드 성모 본당, 성 대 야고보 대성당, 밴쿠버 성 요셉 본당의 주임사제가 (pastor) 될 것입니다. 피루와 신부님은 올여름 후반에 망고치 교구로 돌아갈 예정입니다.



+ 6-7 de abril de 2024

*A los feligreses de la
Parroquia del Sagrado Corazón en Lacey,
Parroquia de San Columbano en Yelm
y la Misión de San Pedro en Tenino*

Estimados amigos:

¡Me complace saludarlos en el nombre del Señor resucitado!

Como arzobispo, tengo la importante responsabilidad y el honor de proveerles de cuidado pastoral permanente y de ministerio sacramental en su parroquia y comunidad.

Hoy me dirijo a ustedes para informarles que su parroquia estará iniciando un periodo de transición en su liderazgo pastoral a partir del 1° de julio de 2024. Me complace anunciarles que, luego de consultar con el Consejo de Personal Sacerdotal, he asignado al Padre Bryan Ochs como su nuevo párroco, y al Padre William Dodama como su nuevo vicario parroquial. Actualmente, el Padre Ochs es el sacerdote administrador de la parroquia San Eduardo en Shelton. El Padre Dodama es sacerdote de la Diócesis de Mangochi en Malawi y llegará este verano para asumir su nueva asignación en la Arquidiócesis de Seattle.

Estos hombres son maravillosos sacerdotes que fiel y diligentemente servirán a su comunidad y a la familia de parroquias. Tengan la seguridad de que ellos recibirán todo el apoyo necesario y la asistencia de la Arquidiócesis de Seattle para garantizar la calidad pastoral en su familia parroquial.

Al mismo tiempo, deseo personalmente agradecer al Padre Tim Ilgen, al Padre Clement Piruwa y al Padre Brian Thompson por su maravilloso servicio y liderazgo. Les ruego que los mantengan en sus oraciones mientras ellos responden al llamado del Señor en sus nuevas asignaciones. El Padre Ilgen será el párroco de la Parroquia Nuestra Señora de Lourdes, de la Proto-catedral de Santiago el Mayor y de la Parroquia San José en Vancouver. El Padre Piruwa regresará a la Diócesis de Mangochi a finales del verano. El Padre Brian Thompson será el párroco de la Parroquia del Inmaculado Corazón de María en Kelso, de la Misión de Santa Catalina en Cathlamet, la Misión de San José en Kalama, la Parroquia Santa María en Castle Rock y de la Parroquia de Santa Rosa de Viterbo en Longview.

Los tiempos de cambios pueden ser difíciles, especialmente al prepararnos para despedir a una presencia familiar y dar la bienvenida a nuevos líderes pastorales. Sin embargo, con una actitud positiva y abierta, este tiempo puede ser una bendición para toda la parroquia y la Iglesia Católica del Oeste de Washington. Estoy seguro de que así será cuando den la bienvenida al Padre Ochs y al Padre Dodama en su familia de parroquias. Como siempre, permanezco,

En el corazón de Cristo,

Rvdmo. Paul D. Etienne, DD, STL
Arzobispo de Seattle